

Distr.: General
16 January 2003



Original: Arabic

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ موجهتان إلى
الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة
للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي أود أن أنقل إليكم طيا التقرير اليومي عن فعاليات
فرق التفتيش للأمنوك والوكالة الدولية للطاقة الذرية في العراق ليوم ١٤ كانون الثاني/
يناير ٢٠٠٣.

وسأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق
مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سلمان
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ الموجهتين إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

فعاليات فرق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية ولجنة الأمم المتحدة للرصد والتحقق والتفتيش (الأنموفيك) في العراق

فعاليات التفتيش ليوم الثلاثاء ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣

أولاً - فريق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية:

١ - المجموعة الأولى: تحركت المجموعة المكونة من خمسة مفتشين من فندق القناة في الساعة ٨/٤٠، ووصلت في الساعة ٩/٢٥ إلى شركة القعقاع العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري والواقعة على مسافة ٥٠ كم جنوبي بغداد. فتشت المجموعة مخازن المادة المتفجرة (HMX) ووضعت الأختام على المخازن وأخذت نماذج ودققت الأوزان. أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٣/١٠، وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١٤/٠٠.

٢ - المجموعة الثانية: تحركت المجموعة المكونة من ثلاثة مفتشين من فندق القناة في الساعة ٨/٤٠، ووصلت في الساعة ٩/١٥ إلى مصنع ذو الفقار التابع لشركة الرشيد العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري والواقع على مسافة ٣٥ كم شمالي بغداد. فتشت المجموعة المصنع. ثم توجهت بعدها إلى شركة نصر العامة للاطلاع على مادة الألومنيوم ومطابقتها مع الأرقام. ثم قامت بالمهمة ذاتها في شركة الصمود العامة حيث أطلعت المجموعة على الفرن الذي تم صهر مادة الألومنيوم فيه. أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٣/٤٥، ووصلت إلى فندق القناة في الساعة ١٤/٢٥.

ثانياً - فريق تفتيش الأنموفيك (صواريخ):

١ - المجموعة الأولى: تحركت المجموعة المكونة من أربعة مفتشين من فندق القناة في الساعة ٨/٣٠، ووصلت في الساعة ٩/٠٠ إلى محطة فحص وقود الصواريخ في منطقة الزعفرانية في بغداد والتي هي متروكة حالياً. تأكدت المجموعة من أن الموقع خال من أية أجهزة أو معدات أو أشخاص وقامت بجولة في الموقع. أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٠/٠٠، وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١٠/٢٠.

٢ - المجموعة الثانية: تحركت المجموعة المكونة من خمسة مفتشين في الساعة ٨/٤٥، ووصلت في الساعة ٩/٤٥، إلى مصنع المعصم التابع لشركة الرشيد العامة التابعة لهيئة

التصنيع العسكري والواقع على مسافة ٦٠ كم جنوبي بغداد. قامت المجموعة بوضع اللواصق على صواريخ الفتح، وأزالت اللواصق عن عدد من صواريخ نوع (أبائيل ٥٠). أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١١/٢٥، وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١٢/٣٠.

٣ - المجموعة الثالثة: تحركت المجموعة المكونة من أربعة مفتشين من فندق القناة في الساعة ٨/٤٠، ووصلت في الساعة ٩/٤٠ إلى شركة حطين العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري والواقعة على مسافة ٥٥ كم جنوبي بغداد. دقت المجموعة ثلاثة أبنية مع إحدى الصور الجوية الموجودة لديهم وتبين أنها مصنع النعمان التابع للشركة والمتخصص بالتشغيل الميكانيكي. أطلعت المجموعة على الأبنية ثم قامت بزيارة شركة القدس العامة الملاصقة للبيانات المذكورة والتي تظهر في الصور الجوية كأنها إحدى بنايات شركة القدس. ثم قامت المجموعة بتفتيش المركز الميكانيكي وطرحت أسئلة تتعلق بنشاط هذا المركز. أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١١/١٥، وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١٢/٠٠.

ثالثاً - فريق تفتيش الأنموفيك (بايولوجي):

١ - المجموعة الأولى: تحركت المجموعة المكونة من ثلاثة مفتشين من فندق القناة ببغداد في الساعة ٨/٣٥، ووصلت في الساعة ٩/١٠ إلى المستودعات الفنية للقوة الجوية والواقعة على مسافة ٣٠ كم شمالي بغداد. أطلعت المجموعة على خزانات وقود الطائرات المتضررة وقارنتها بخزان غير متضرر. صورت المجموعة الخزانات المتضررة وأخذت قياساتها. أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١١/٣٠ وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١٢/٠٥.

٢ - المجموعة الثانية: تحركت المجموعة المكونة من تسعة مفتشين من فندق القناة ببغداد في الساعة ٨/٤٠، ووصلت في الساعة ٩/٠٠ إلى مركز الربيع التابع للهيئة العامة للبحث والتطوير الصناعي/وزارة الصناعة والمعادن. يقع هذا المركز في الجمع العلمي في منطقة الجادرية في بغداد وهو أحد المراكز البحثية التي تهتم بالأبحاث الزراعية والنباتات والمحاصيل الصناعية. قابلت المجموعة مدير المركز واستفسرت منه عن أنشطة المركز وخاصة المشاريع البحثية التي تتعلق بالأحياء المجهرية وعن طريق استخلاص الزيوت من المحاصيل الصناعية، كما استفسرت المجموعة عن رؤساء الأقسام العلمية وأسمائهم والاستشاريين الخارجيين في المركز. أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٠/٥٠، وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١١/١٥.

رابعاً - فريق تفتيش الأنموفيك المشترك في مدينة الموصل:

تحرك الفريق المكون من ثمانية مفتشين من فندق قصر نينوي في الساعة ٩/٠٠، ووصل في الساعة ٩/٤٥ إلى المعهد التقني في منطقة النمرود في أطراف مدينة الموصل. قابل الفريق وكيل عميد المعهد واستفسر منه عن الملاكات العلمية للمعهد وشهاداتهم واختصاصاتهم وكذلك عن البحوث التي تجرى في المعهد. ثم قام الفريق بتدقيق الإعلانات الخاصة بالمعهد ودقق الأجهزة المعلمة باللواصق وفتش الأقسام الزراعية في المعهد. أنهى الفريق مهمته في الساعة ١٢/٠٠، وعاد إلى فندق قصر نينوي في الساعة ١٢/٤٠.

خامساً - فريق تفتيش الأنموفيك المشترك (كيمياوي، بايولوجي، صواريخ):

تحرك الفريق المكون من (٣٣) مفتشاً من فندق القناة ببغداد في الساعة ١٠/٢٠، ووصل في الساعة ١٣/٠٠ إلى أحد مواقع منظمة مجاهدي خلق الإيرانية المعارضة. لم يدخل مرافقو دائرة الرقابة الوطنية مع الفريق المذكور إلى الموقع كونه لا يعود إلى جهة عراقية. بعد ذلك تحركت عجلتان من الفريق المذكور وذهبت إلى مخازن عتاد العظیم وفتشت عدداً من المخازن. أنهى الفريق مهمته في الساعة ١٧/١٥، ووصل إلى فندق القناة في الساعة ١٩/٠٠.